

Eljen a nép akaratából létrejött Nagy Nemzetgyűlés!

JÖJÖVŐ

Taxa postala platite in numerus apr. Nr. 59352/447.

1948 április 29 CSÜTÖRTÖK
IV. évfolyam, 998 száma
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi utca 1
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPI LAP

Munkás és harcos Május 1 elé

Május elseje a munkásosztály első megmozdulásainak emlékeztető napjából hatalmas seregszemlévé változott. A Föld egy hatodát kitevő Szovjetunió területén megalósult a szociálista, társadalom, a hállerhadboru győzelmes befejezése pedig új jelentős sikereket hozott a társadalmi igazságért folytatott harcban. Kelet és Délkelet-európai országai felszabadultak az idegen imperializmusok katonai és gazdasági uralma alól, ráléptek a szociálisták diadalmas útjára. Nem szabad megfeledkeznünk a százmillió lakosú Szabad Kína területéről és azokról a gyarmati, félgymarmati országokról sem, amelyeknek népet sikerrel küzdenek az idegen kizsákmányolók ellen. A világ kétszázmillió dolgozója Szakszervezeti Világszövetségbe tömörült, de világszervezetet alakítottak a haladás zászlaját hordozó ifjak és nők is, hogy elősegítsék a tartós béke megteremtését. A béke és haladás új erővel szemben harag tropagandája és hangoskodása ellenére is szemünkbe ütközik a világkapitalizmus minden korhűdsága és elagottsága.

Munkás május 1 elé tekint a Román Népköztársaság népe. Szerte az országban a munka ütemes zajától visszhangoznak völgyek és hegyek. Künn a földéken szántóvetőnk, az üzemekben munkásságunk verseny a termelőmunka új és új eredményeiért. Az agrar-botorkai munkadiadalt, új nagyszabású nemzeti munkahelyek létesítése követte. A szilvölgyi és maramósi hegyek között éppúgy, mint a Prut völgyében ifjak ezret viszik előbbre az ország gazdasági fejlődését. Visszamaradt agrár-államból fejlődő mezőgazdasági országunk alakulunk át. Új üzemek nőnek ki a földből, villanyvilágítást kapnak a falvak és a tudatosságban tartott nép megismeri a nyomatott betű csodáját. Új életünk új Alkotmány alapjaira tértünk és ez az új Alkotmány a munka mindenekelőtti jogát hirdeti. 1948 május 1 a munka jogán, szabadságán és követelményén felépülő új világ diadalmas meghirdetése lesz. Az üzemek termelési vonala egyre magasabba kuszik, jelölül a munka módszeres megszerzésénél, a termelékenység terén újabb sikereknek. A vetési hadjárat sikeres befejezését is május 1 jelképezi, hogy a munkásság és dolgozó földművelés közötti egyre fokozódó együttthaladás ezzel is kifejezésre jusson. A laboratóriumok, rodák, műtermek hatáértelminőségünk új megnyilatkozást

sait mutatják be minden dolgozó világnapján. És nem csak nálunk, de mindenütt a népi demokrácia fiatal országaiban a munka változásait tükrözi május elseje. Jugoszláviában hatalmas nehézipari üzemek kelnek életre, egy nép acélos akaratára nyomán, Bulgáriában vasut szeli át a Balkán-hegységet, Magyarországon csatorna épül a Duna és Tisza között. És mindenütt lenyűgözőbb és hatalmasabb a szovjetnép május 1 ünnepe, amely

új világ gazdasági emelkedését hirdeti minden ország dolgozóinak. Munkás május elsejét ünnepelünk. És harcos május elsejét. Mert a Világ bármely sarkában álljon is küzdelemben az emberi haladás eszméje a tőke elnyomó osztályuralmával, a mi harcunkat vívja. Spanyolországtól a görög hegyekig, Közelkelettől Kínáig folyik a népek szabadságharca a gyarmati kizsákmányolók ellen és ez a harc éppúgy oszthatatlan, mint maga a

béke. A tartós béke és haladás meg sokszorozódott erőt következetesen, erejükbe és elért eredményeikbe vetett hittel haladnak tovább a fejlődés útján, míg az imperializmus a háborús hisztéria jeleit mutatja. Munkás és harcos május elseje elé tekintünk és talán soha még így diadalmas május elseje nem volt, mint ebben az évben. A munkásosztály győzelmes felszabadulása lesz ez az ünnep, minden kételyt eloszoló bizonyossága az együttől fakadó erőnek. Románia dolgozó népe tovább halad a béke és haladás arconalán új, győzelmi május elsejé felé. (k. t.)

A Szovjetunió Kommunista (Bolshevik) Pártjának és a Szakszervezeti Világszövetség május elsejei kiáltványa

MOSZKVA. Május elseje alkalmából a Szovjetunió Kommunista (Bolshevik) Pártja kiáltványt intézett az összes dolgozókhöz: munkásokhoz, földművesekhez, haladó értelmiségiekhez, katonákhoz, tanítókhoz, férfiakhoz és nőkhez, amelyben felhívja őket a termelés fokozására és az anyagi és kulturális színvonal emelésére. A kiáltvány hangsúlyozza a néplömegek politikai nevelésének szükségességét a marx-lenin tünitások alapján és rámutat annak a harcnak a fontosságára, amelyet Sztdin vezértábornagy irányításával folytatnak a kommunizmus győzelméért. A kiáltvány felszólalást tartalmaz, amelyekben a Szovjetunió Kommunista (Bolshevik) Pártja köszönti a szomszédos népeket. A kiáltvány a következő felszólalással zárul:

- Eljen a tartós békéért harcoló népek barátságai!
 - Eljenek a dolgozók, akik leleplezik az imperialisták háborus uszításait!
 - Eljen mindazoknak az egyesített erők, akik a szabadságért, a függetlenségért és az imperialista járom megsemmisítéséért harcolnak!
- PARIS. A Szakszervezeti Világszövetség május elsején kiáltványában a következő négy pontban foglalja össze az idei munkanap alkalmából a munkásság célkitűzéseit: 1) Harc a béke érdekében, a harmadik világháború ellen. 2) A népek szabadságának biztosítása. 3) A dolgozók életszínvonalának emelése. 4) A szakszervezeti jogok biztosítása és körülbástyázása.

Az angol zászló politika kevéri a kártvát

Német tiszték vezetésével, angol pénzzel, arab támadás indult Palesztina ellen

Franciaország nemzetközi fegyveres erő kirendelését kéri Jeruzsálem védelmére

LONDON. A brit katonai kormányzat hivatalosan cáfolja a hírt, hogy transzjordániai, líbiai vagy szíriai csapatok átlépték volna Palesztina határát. Az angol katonai kormányzat azt is cáfolja, hogy Abdullah Transzjordánia királya hadat üzent volna és hogy csapatai elfoglalták Jerikot. Ezzel szemben a világsajtó határozott értesülése szerint Abdullah csapatai valóban behatoltak Palesztina területére, elfoglalták Jerikot és Jeruzsálem felé mennek. Ezt a hírt a francia hírszolgálat

továbbította és az UNO gondnoksági bizottságában francia részről sürgős javaslatot tettek, hogy ezer főnyi nemzetközi haderő szállja meg sürgősen Jeruzsálemet, mert az események a nemzetközi békét veszélyeztetik. Arab részről kétségtelen minden intézkedés megtörtént a támadásra. Német tiszték vezetésével vonulnak fel az arab országok csapatai és az arabok részére az angolok két millió fontot folyósítanak segítségként. PARIS. A demokráta francia lapok leleplezik az imperialisták módszereit és közlik, hogy Haifa közelében a zsidó csapatok foglyul ejtették Karl Littmann volt-német SS tábornokot, aki beismerle, hogy miután az egyik angol táborba internáltak, később azzal engedték szabadon több más német volt SS tiszttel együtt, hogy Palesztinában lépjenek be az arab hadseregbe.

Littmann a hírhedt német háborus gépezet vezetőkarának egyik tagja volt és Palesztinában rajta kívül még 27 volt-német tisztet fogtak el, akik arab egyenruhában harcoltak Palesztinában.

Eljen a munkásosztály és a dolgozó földművelés szövetsége, a népi demokratikus rendszer alapja!

Épül a „Május 1” villamosvonal!

Ünnepélyesen megkezdődött az Ujaradot Araddal összekötő villamosvonal építési munkája

Tegnap délután az ujaradi hídnál ünnepélyes külsőségek között megkezdődött az aradi közúti villamosvonal meghosszabbításának munkája.

Az új villamosvonal Arad új városrészét: Ujaradot köti össze a belvárossal és Gájjal.

Az ünnepségen résztvett a városi közüzemek dolgozóinak többsége és megjelent Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt aradmegyei szervezetének titkára. Ott volt Palincas Ioan polgármester, valamint a Megyei Szaktanács képviselője.

A tényleges munkálatok a görögkeleti húsvéti ünnepek után kezdődnek; és a városi közüzemek dolgozói, valamint az Ujaradot Araddal közvetlenebb kapcsolatba hozó villamosvonal megépítéséhez.

jutunk Szövetség (UTM) rohammunkásai dolgoznak itt. Addig is a munkahelyre szállítják a villamosvonal építéséhez szükséges anyagokat.

A munkálatok megkezdésének ünnepségén Palincas polgármester szólott a vasútvonal fontosságáról és bejelentette, hogy az új vonal a „Május 1” nevet kapja.

Ezután Cuedan Petre a Román Munkáspárt nevében mondta el, hogy

a Párt, amely minden közérdekű kezdeményezés élén áll, üdvözi az új közérdekű munka megkezdését, egyben pedig bejelentette, hogy a Párt minden támogatást megad az Ujaradot Araddal közvetlenebb kapcsolatba hozó villamosvonal megépítéséhez.

aradot Araddal közvetlenebb kapcsolatba hozó villamosvonal megépítéséhez.

A Szaktanács kiküldötte is beszélt ezalkalommal, közölte, hogy a szak szervezetek szintén támogatják ezt, a munka nemzetközi ünnepének küszöbén meginduló közmunkát. A RIMA közüzem dolgozói nevében bejelentés hangzott el:

a vállalat alkalmazottai önkéntes munkával 6000 munkórát teljesítenek a villamosvonal építésének szolgálatában

Ezután Cuedan Petre, Palincas Ioan, valamint a többi hatósági és szakszervezeti vezetők, akik megjelentek az ünnepségen, meztették az első jelképes csákányütéseket azon a helyen, ahol az építkezési munkálatok megkezdődnek. A RIMA dolgozói is megfogták a munkaszerszámot és félóra alatt több mint 3 méteren kiásták a terepet.

Eljen országunk nagy barátja és támogatója — a szocializmus leverhetetlen országa, a Szovjetunió, a béke, a szabadság és haladás bástyája, a világon élő összes népek szuverenitásának és függetlenségének határozott védelmezője! Eljen a felszabadító diadalmas Szovjet hadsereg! Eljen a Szovjetunió és a Román Népköztársaság örök barátsága!

Az Órás és Ékszerész-mesterek Egyesülete meghívja tagjait az egyesület tagjait **rendes évi közgyűlésére,**

április hó 29-én, d. u. 5 órakor a Munkakamara épületébe.

Abban az esetben, ha a tagok nem jelennek meg az alapszabály által előírt létszámban, ugy a közgyűlést ugyanazonnap 6 órakor tartják meg, tekintet nélkül a tagok létszámára, határozatképes lesz.

Május 3-án a Román-Magyar Társaság bálja

A Román-Magyar Társaság aradi fiókja, amely rövid fennállása óta élénk tevékenységet fejt ki a két nép közeli és népi érdekeinek megteremtése érdekében, május 3-án, hétfőn nagyszabású bált rendez a volt Dácia-étterem termeiben. A bál kétszeres célt szolgál, egyrészt a román-magyar társadalmi közelséget, másrészt az anyagi előfeltételek megteremtését az egyesület székelyének bebutorozására. A társaság felkéri tagjait és barátait, hogy a bálon minél nagyobb számban vegyenek részt.

Rádióműsor

Szerda, április 28.

BUKAREST. 18 05: Hanglemek. 18 25: Sajtószemle. 18 30: C. tica Dinicu zenekara játszik. 14. Hírek. 14 30: Magyar közvetítés a 48 méteres hullámhosszon. 18: Arnold Keller és zenekara tánczenét ad. 18 45: Kulturszemle. 19: Magyar közvetítés. 19 15: Operazene. Kodály Zoltán: Hány János című operájának részletei. 19 30: Hírek. 19 45: A Román Népköztársaság dalai. 20: A szimfonikus zenekar hangversenye. Közvetítés az Ateneul Roman nagyteremből. Szünetben a szomszéd nemzetek órája: Lengyelország. 22: Hírek román, majd orosz nyelven, utána sportjelentések. 22 30: Régi és új táncok. Hanglemek. 23 35: Könnyű zene.

BUDAPEST. 13: Előadás arról, hogy mennit keres a szoviet dolgozó a rendes fizetésen felül. 13 15: Puresi Peni békésabai cigányzenekara játszik. 14 10: A dohánv története. 14 25: Ifjúsági énekarok. 16: Szalonzenekar. 16 45: Ady és az iskola. 17: Hírek. 17 10: Hallgatói híradó. 17 40: Szakszervezeti tanácsadó. 18: Amie eljutunk Tel-Avivből Jeruzsálembe. 18 15: Rádiózenekar játszik. 19 30: Fala hangja. 20 30: Heti szemle. 20 50: Jazz számok. 21: Népdalok. 21 45: Törszerű kérdések. 22 45: Szórakoztató muzsika. 23: Az amerikai népek költészete. 23 40: Hanglemek.

— **Ügyeletes gyógyszerárak:** Überall Köztársaság útja, Dr. Robu ucca sarok), Földea (Eminescu ucca), Fraenkel (textilgyárnál).

A falvak lakossága is önkéntes munkával ünnepli május elsejét

A közelgő május elsejét hatalmas újjáépítő munkateljesítményekkel üdvözik országunk a dolgozók. Ebben a hatalmas méretű újjáépítő munkában nemcsak a városi üzemek munkássága veszi ki részét, hanem derekasán hozzájárulnak munkájukkal a falvak dolgozó földművesei is. Borossebes lelkes lakossága a helyiség közkertjének rendbehozásával köszöni a Román Népköztársaság első május munkáünnepeit. A demokrata érzelmű borossebesi lakosság fáradságot nem kímélve vesz részt a park kerítésének megjavításában, a virágok ültetésében és az egyéb hasonló munkában. Nem maradnak el a munkában a

szomszédos Körösbökeny lakói sem, akik hatalmas munkával és áldozattal vesznek részt a község új elbódó termék újjáépítésében, amely a szellemi fejlődés ügyét szolgálja majd. Hasznos munkát végez a közei Menyháza fürdőhely lakossága is: újjáépíti a helybeli fürdőházat és ezáltal lehetőséget nyújt az üzemek dolgozóinak arra, hogy az évi munka fáradsámaikat itt pihenjék ki. Mindebből élénken kitűnik az a lelkesedés, amellyel a falvak dolgozói a munka nemzetközi ünnepét köszöntik és az a szoros kapcsolat, amely a városi és falusi dolgozók között fennáll az ország újjáépítéséért folyó küzdelemben.

Halált okozott a véletlenül elsült vadászpuska

Szomorú tragédia játszódott le az elmúlt év nyarán Caba Iosif aradi ócskavaskereskedő Martisoara ucca 4. számú házában lévő lakásán. Caba fiatal felesége egy magyar levante fegyverrel, lakásának ablakából az udvar fáira telepedő varjakra lövöldözött és a fegyvert töltve, felhúzott ravasszal tette le az egyik sarokba. Később a szomszédoktól átjött hozzá Dürr Ica 14 éves leánya, Dürr Alfréd nyugalmazott vasúti tisztviselő egyetlen gyermeke.

Beszélgetés közben Cabané kisfia megnyomta a fegyver ravaszát és Dürr Ica véresen bukott a földre: a golyó mellébe fúródott és halálosan megsebesítette, úgy hogy három nap múlva kiszenvedett. A törvényszék Népbírósága tegnap tárgyalta az ügyet és a bíróság Caba Livát gondatlanságból okozott emberölés címén 3 hónapi fogházra ítélte, de az ítéletet felfüggesztette, míg Caba Iosifot 40.000 lej kártérítés megfizetésére kötelezte.

Vevő és eladó egyaránt felelős a vásárlási bónok és számlák kiállításáért

BUKAREST. A pénzügyminisztérium hívja az összes kereskedők figyelmét, hogy az érvényben lévő rendelkezések értelmében minden magánosnak történő 100—5000 lejig terjedő eladásnál törvényes bélyegzett bont kell kiadni, a számlázott és szabályszerűen látamozott pontfüzetből. Az 5000 lejig felüli vásárlásoknál számlát kell kibocsátani. Ugyan csak figyelmeztetik a vásárlókönzségeit is, hogy maga kérvényezze a bónok és számlák kibocsátását. Minden szabálytalanságot a pénzbüntetésen kívül szabadságvesztéssel büntetnek, a pénzbüntetés tekintetében pedig a vevő is felelős.

FORUM-MOZGÓ Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

MAI Grandiózus történelmi film

A vasöklü Bogdan

Pazar kiállítás! — 10.000 szereplő!

ARO Csütörtöktől hatalmas ünnepi műsor! Sztár parádé!

Karáczy, Jávor, Csontos, Mály Gerő, Kiss Manyi, Maklár
Egy tál lencse

Szabad munka szabad ünnepe!

Lelkesen készül a föld dolgozó népe is az idei május 1 megünneplésére

Város és falu dolgozóinak szövetsége eleven valóság

Nemcsak a város, de a falu dolgozó is lelkesen készülnek idén május 1 megünneplésére. Város és falu dolgozóinak szövetsége nyer nagyszerű kifejezést abban a hangulatban, amellyel a föld népe várja május elsejét, amely valóban mindenki ünnepe ma már, aki munkájából él.

Borossebes lakossága az elmúlt vasárnap nagyszabású népgyűlés keretében készítette elő május elseje megünneplését. A népgyűlésen mindvégig uralkodó lelkesedés minden szónál ékezebben bizonyította, hogy Borossebes és a környező falvak dolgozó földműves lakossága szívet-lélekkel együttérez a városi munkássággal és ugyanabban az építő, harci szellemben ünnepli a munka nemzetközi ünnepét, mint a munkásosztály. Borossebes és a környező falvak lakossága nagy számmal jelent meg a népgyűlésen a Román Munkáspárt helyi szervezetének hívására, zsúfolásig megtöltve a borossebesi kultúrház nagytermét. A nagyszerűen sikerült értekezletet Oarcea Vasile tanító nyitotta meg a R. M. P. szervezete képviselőjében. Meleg szavakkal üdvözölte Josan Ludovicot, a R. M. P. megyei kiküldöttét és a megjelent közönséget, majd röviden ismertette a népgyűlés célját. Ezután Josan Ludovic szólott a megjelentekhez május elseje jelentőségéről. Nagyhatású beszédében ismertette május elseje történetét, amelyet oly sokszor festett pirosra a munkásság kontort vére. Börtön, üldözés volt a május elsejék munkámegnyilatkozásaira a kizsákmányolók, elnyomók válasza, mint ahogy mindig és mindenütt az erőszak kíméletlen eszközeivel igyekeztek megvédeni helyzetüket a kiváltságosok.

Meggyőző erővel fejtette ki azt a nagy változást, amely lehetővé tette, hogy ma a népi demokratikus államokban, melyeknek élén a hatalmas és baráti Szovjetunió áll, szabadon ünnepezzék a dolgozók a nagy ünnepüket. Emlékeztette a hallgatóságot arra, hogy vannak olyan államok, amelyekben a nép még mindig az imperalizmus jármájában selymődik és vérenek áldozásával szenteli meg ezt a nagy napot.

Ezután szólott a Román Munkáspárt megvalósításairól és ezzel kapcsolatban leszögezte, hogy úgy kell eljárni, mint külföldön mindinkább és a szabadságért küzdő munkásosztály élharcos gárdáinak tekintélye, mert

a népek tudják, hogy a munkásosztály és egyben az egész dolgozó nép érdekében harcolnak.

Beszédében Josan Ludovic utalt arra a hatalmas munkalendületre, amellyel az üzemek dolgozói köszönik az idei május elsejét és kifejezte meggyőződését, hogy a falvak földműves lakossága követve szövetségese, a városi munkásság példáját, a tavaszi vetési hadjárat keretében a munkássággal vállelve folytatja a küzdelmet a Román Népköztársaság gazdasági helyzetének megerősítéséért.

Rámutatott arra a hatalmas fejlődési lehetőségre, melynek útját az új Alkotmány megszavazása nyitotta meg a román nép számára és hangsúlyozta:

az a határtalan lelkesedés, amellyel a városi és falusi dolgozók a saját és a népük érdekében munkálkodnak, biztosíték arra, hogy az Alkotmányban foglalt célokat elérjük.

Josan Ludovic május elseje, a munkásság és a dolgozó földművesség testvériségének és a Román Munkáspárt éltesével fejezte be beszédét.

A gyűlés egész folyamán a hallgatóság lelkes tapsvihara és éljenzése peronként szakította meg a szónokot beszédében, kifejezve azt, hogy

ez a gyűlés a falusi földművesség és a városi munkásság ba-

„Csak” raboltak az I. G. Farbenindustrie igazgatói

— ezért nem illekezett felettük az észak-amerikai hadbíró

NÜRNBERG. A France Press jelentette: Az északamerikai haditörvényszék, amely a hírhedt I. G. Farbenindustrie 23 volt vezetőjének ügyét tárgyalta, visszautasította a vádindítványt, amely szerint a vádlottak résztvettek a csehszlovák és osztrák ipar kifosztásában. A vádat

illetően a bíróság megállapította a következőket: „A rablás tulajdonképpen nem az emberiség ellen elkövetett büncselekmény, hanem csupán a magántulajdon elleni vétés. Ennek következtében a katonai bíróság nem ítélkezik az I. G. Farbenindustrie 23 volt vezetője felett”.

Kinevezték a legfelsőbb bíróság elnökeit és tanácsosait

Megírta, hogy a Nagy Nemzetgyűlés elnöksége aláírta Gh. C. Stora főállamügyészé történt kinevezését. Most nyilvánosságra került a legfőbb bíróság tagjainak névsora is. A legfőbb bíróság főelnöke Oconel Cires. A büntügyi tagozat elnöke Ciprian Ratin, aki mellett 19 tanácsos működik, a polgári tagozat elnöke pedig Stefan I. Teodorescu és a tagozatnál 15 tanácsos működik.

Különben a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége jóváhagyta a bíróságok szervezéséről az új Alkotmány szellemének megfelelően kiadott rendelkezéseket. A módosított törvény értelmében a megszűnt Semmitűszék helyében működik a legfelsőbb bíróság, amely büntügyi, vámügyi

kérdésekben, közérdekű kizsákmányolások ügyében és állampolgársági ügyekben dönt és polgári osztálya az összes felelőviteli pereket tárgyalja, amelyeket kivizsgálás céljából nem adtak át más bíróságoknak. Ez a bírói fórum vizsgálja felül az igazságügyi hatóságok és szervek tevékenységét is.

Másik rendelet szabályozza az ügyészek új beosztását. Az ügyészség élén áll az ügyészek, valamint az ország többi polgárai tiszteletben tartásuk a törvényeket és gondoskodik arról, hogy az állam felszéringa, a demokratikus szabadság és közrend elleni büncselekményeket megbüntessék.

UI román-magyar kereskedelmi szerződésről kezdődnek tárgyalások Bukarestben

BUKAREST. Medgyessy Béla gazdasági tanácsos vezetésével nagy gazdasági küldöttség érkezett a fővárosba. A bizottság az eddigi kereskedelmi egyezmény alapján

létrejött ügyletek felszámolásáról, majd az eddigi helyzet tisztázása után új kereskedelmi szerződés létesítéséről tárgyal a román kormányral.

CORSO ARAD Tel. 23-64

Előadások 3, 4, 30, 6, 7, 30, 9 Ma utoljára!

Hugo Viktor halhatatlan regénye a
N y o m o r u l t a k
Harry Baur — Charles Vanel

rdti kézfogásnak foggyében volt le.

A népgyűlést jóslakertült rövid kedvelő előadás követte.

Itt írjuk meg, hogy az a hangulat, amely a munka ünnepe melletti gyűlésen nyilvánult meg, május elsején nagy ünnepek keretében nyer kifejezést, amikor Borossebes lakossága az ünnepi zenés ábraszó után egységesen vonul fel a helység főterére, ahol az ünnepség lezajlik.

Ugyanilyen lelkes hangulatban voltak gyűlések a megye több helységében is, ahol a Román Munkáspárt kiküldöttjei mindenütt nagy szeretettel fogadták.

Világosan Cuedan Petre nemzeti gyűlési képviselő, a Román Munkáspárt megyei szervezetének titkára beszélt, Radnán Belle Petre prefektus, Halmágyon Oprisa, Halmágyesucson Varjas, Honctön Muresan, Köröshökényben Lacatus, Borosjenön Fericeanu, Terno-ván Blagaila, Pankotán Stoian, So-horsinhan Motiu, Berzován Julca, Kisjenön Ilés, Szentannán Balica, Kürtösön Paun, Pécskán Sebu míg Nagylakon Olteanu beszéltek. K. J.

Magyarul is megjelenik a „Népbírák Kézikönyve”

Amint az igazságügyi reform megvalósításával egy időben a népbírák megkezdtek működésüket, az igazságügyminisztérium arról is gondoskodott, hogy megfelelő kézikönyvet adjon a népbírák kezébe, amely bevezeti őket a büntető- és magánjogba. A kézikönyv felöleli ennek a két jogágnak az elemeit és eljárás jogi utasításokat is tartalmaz. A kézikönyv a nemrégiben mindenütt megindult népi jogi iskolák vezérfonalául is szolgál. Eppen erre való tekintettel, az igazságügyminisztérium magyar nyelven is kiadja az értékes kézikönyvet. A magyar nyelvű kiadás az Állami Kiadónál jelenik meg.

Megkönnyítették a háborús bűnösök üldözésének alakosságait

BUKAREST. A Hivatalos Lap közli a háborús bűnösök, a béke és az emberiség ellen vétők üldözéséről szóló törvény módosítását. A módosítás egyszerűsíti az alakosságokat és így megkönnyíti a háborús bűnösök üldözését.

— Az aradi református egyház-köztségben vezetőségválasztás volt. Egyhangúlag és közfeljáltással újból Kálmán Lajos gyógyszerészt választották főgondnoknak, Nemes Aladár ny. vasúti főtisztviselőt pedig gondnoknak. Presbiterek lettek: Szarka László Zagonny István, Mogyeri Ferenc, dr. Kalkó Károly, Groszmk József, Virágos István, Nagy Gy. János (új), Király Antal (új), Póttazok: Szilágyi Sándor, Torma Lajos, dr. Sasi Nagy László, Györfi István.

— FELHÍVÁS. Az aradi kerékpárklub felhívja a női kerékpárral rendelkező nőket, akik a május 1-i felvonuláson feldiszipett kerékpárral részt akarnak venni, hogy május 1-én reggel 8 órakor a Glória pályán Zimmermann elnöknel jelentkezzenek. A legszebben feldiszipett kerékpárt díjazza. A vezetőség.

Eljen a Román Népköztársaság kormánya

Csütörtökön ünnepli Arad munkássága a május 1 tiszteletére rendezett termelési verseny hőseit

Minden üzem és minden gyár versenyre dolgozik a termelés mennyiségi és minőségi emelése, a termelvények olcsóbbá tétele érdekében

Május elseje előkészítése minden munkás szívében és minden dolgozó lázas tevékenységgel szorgalmazza a minden vonalon megindult munkaverseny eredményes megvalósítását. A versengés már a január 21 — márciusi munkaterv sikeres teljesítéséért folyt. Kitűnő eredményeket hozott a verseny.

A termelési tervet általában megvalósították, sőt túl is lépték, az ITA és az Astra például teljesítményben elérte az 1938-as eredményeket. Az „Augusztus 23” gyár megnyerte a Solidaritatea termelő szövetséggel folytatott versenyét, a pontozás szerint 109 százalékos eredményt ért el, a Solidaritatea 101 százalékos eredményéhez viszonyítva. A CFR főműhely, minden nehézség ellenére, 116 százalékos pontozási eredménnyel győzött a Teba 112 százalékos eredményével szemben. A CFR fűtőház a Hegyaljai Villamossal versenyzett és az utóbbi nagy munkával 116 százalékos ponteredményt mutatott fel, amivel megszerezte a győzelmet, mert a CFR fűtőház ponteredménye 111 százalék volt. Lelkes verseny folyt a Fita-gyár és a Rima műhelyek között. Az utolsó napig minden ember minden erejével küzdött a győzelemért és úgyszólván fej fej mellett végeztek, mégis a Rima győzött: 108.5 százalékos ponteredményt mutatott fel a Fita 106.5 százalékos ponteredményével szemben. Nagy versengés folyt a CFR táviró és távbeszélő szolgálata és a telefontársaság dolgozói között. Alaposan átvizsgált adatok szerint itt a telefontársaság munkásai az első, eredményük 106 százalékos pontozás a vasútasok 101 százalékaival szemben.

A fenti adatok bizonyítják, hogy soha nem tapasztalt lelkesedéssel folyik a termelés és a versengés még a „vesztes” fél részéről is nagy-szerű eredményt hoz, mert nemcsak a győztes haladja túl minden esetben a termelési tervet, de a versenytárs is.

A mennyiségi eredményen kívül egyéb eredményeket is hoz a verseny, mert a végzett munkák azt is bizonyítják, hogy a termelés növelése a kitűzött célok szerint: a munka termelékenységének fokozásával, a szervezés és beosztás észszerűsi-

tésével valósult meg. Üzemekben, gyárakban a munkásság legfontosabb problémája a költségcsökkentés, a minőség emelése, a munka minél jobb szervezése és újabb és újabb eredményeket érnek el ezen a téren.

A május elseje tiszteletére rendezett nagy munkaverseny most fel-dolgozás alatt álló adatai minden-nél jobban bizonyítják ezt és meg-állapítható, hogy

az áprilisi munkatervet például a vasútasok 7 százalékkal ha-

ladták túl, a Teba-gyár munká-sai ebben a vonatkozásban 18 százalékos többletet, a Fita dol-gozói 0.8 százalékos többlet-ter-melést mutatnak fel.

Am ezek csak első adatai a május elseje tiszteletére rendezett ver-senynek, amelynek sikere a mun-kásság öntudatos és hatalmas mun-kakedvéről tanuskodó termelőkész-séget bizonyítja.

Az egész munkásság szívvel-lélekkel vett részt a versenyben s a munkahadseregből kitűnik mintegy 200 olyan dolgozó, aki

„Ismét itt vagyunk a nép között”

Czápos Ferenc képviselő beszámolója az ujaradi MNSz. székházban

Czápos Ferenc nemzetgyűlési képviselő az MNSz ujaradi székházában nagy érdeklődés közepette ismertette a Nagy Nemzetgyűlés munkáját.

Beszámolt arról, hogy a Nemzetgyűlés képviselői milyen körültekintő alaposan vitatták meg az alkotmánytervezet minden pontját, hogy az a gyakorlatban átül-tethető valósággá válhassék. Pár-huzamot vont a március 28-i nem-zetgyűlési választások és az olasz választások lefolyása között. Min a romániai nemzetgyűlési választás a nép ünnepe volt — mondta, — addig az olasz választásokat az angol-amerikai imperializmus által irányított terrorcselekmények sorozata jellemezte. A demokráta Románia ereje a dolgozók munka-akarására és az együttműködő népek baráti kézfogására támaszkodik. A Román Népköztársaságban ma minden hatalom a néptől ered és azt a nép képviselői gyakorolják.

A továbbiakban Czápos képv-

selő a Nagy Nemzetgyűlés munká-ságát szembeállította a történelmi pártok parlamentjeinek munkaprogramjával. A múltban nagy pénze-ket felemészítő dinom-dánom vezet-to be a parlament ülészeit, a Nagy Nemzetgyűlés üléseit viszont az egyszerűség és a munkateljesít-mény jellemezte.

— Mi 10 nap alatt végeztük el munkánkat, — mondotta Czápos képviselő — és most újból itt va-gyunk a nép között, mert felada-tunk ismertetni a nép széles réte-gei előtt az Alkotmány gyakorlati lényegét és azt, hogy ennek az Al-ko-tmány-nak minden pontja a nép érdekeit szolgálja.

Meghatottan emlékezett meg Czá-pos Ferenc képviselő a doftánai mártírok sírjánál tett látogatásról és hangsúlyozta: „Megfogadtuk, hogy a mi életünk, a mi munkánk és a mi harcunk célja, hogy soha többé meg ne ismétlődhessenek a barbárság és kegyetlenség emberi életeteket áldozó rémségei.”

Újabb aradi ifju munkabrigád indult a Zsilvölgyébe

Tegnap délután indult el Aradról az Ifjúmunkás Szövetség újabb brigádja a Bumbesti—Livezeni „Gheorghe Gheorghiu-Dej” Nemzeti Munkahelyre. Az újabb aradi külföldi munkásokkal, amellyel az aradi és aradmegyei munkás, földművelők indultak a Zsilvölgyébe, az ott dol-gozó aradi önkéntes munkások száma jelentősen megnövekedett.

úgyszólván percnyi szünet nél-kül járadozott a termelés növe-lése érdekében. A munka eme hőseit a Román Munkáspárt aradmegyei szervezete és a Me-gyei Szaktanács kezdeményezé-sére szép ünnepség keretében tüntetik ki április 29-én délután a Kultúrpalotában.

Első ízben ünneplik Aradon a munka hőseit és egészen bizonyos, hogy az a kétszáz munkás, akit ez alkalommal ünneplésben részesí-tenek, még fokozottabb munkakedv-vel tér vissza és mozgósító erőként végzi munkáját, amely újabb és újabb kitüntetésekkel eredményez majd.

Egyébként május elsején nyílik meg az új munkamódszerek, mun-kás találmányok és a termelésben fontos újítások kiállítása is, ame-lyek bemutatják mindazokat az ér-tékes és nélkülözhetetlen műszaki találmányokat, amelyeket az öntu-datos munkahadsereg készített és amelyekért eddig nagy pénzeket kellett fizetni a külföldi kapitalis-táknak.

Pénteken megjelenő 16 olda-las számunkban bármilyen hir-detést csak csütörtök reggel 9 óráig veszünk fel.

Meghalt Zarái Jenő nyugalmazott tanár

Tegnap reggel 67 éves korában rövid szenvedés után elhunyt Zá-ray Jenő nyugalmazott középisko-lai tanár, a régi Arad egyik ismert és népszerű alakja. Hosszu évtize-deken keresztül nemzedékeket ok-tatott és tanítványai mindig szere-tettel emlékeznek Zarái Jenőre, a mindég mosolygó, örökké jókedvű tanárra. Sok éven keresztül újsá-gíróskodott is, majd ő volt az aradi önkéntes tűzoltószolgálat egyik lel-kes megteremtője és haláláig me-gyei tűzrendészeti felügyelő volt. Halála széles körökben kellett igaz-részvétet. Zaráy Odón, az aradi ITA gyár textilmérnöke édesapját gyászolja az elhunytban. Temetése ma, szerdán délután 6 órakor lesz a Felső temető halottasházából.

Éljen az ország javáért har-coló és dolgozó demokratikus és hazafias erőket egybefogó
**Népi Demokrácia
Frontja**

FLO RA-jéggvár

házhöz szállít jeget
fél tábla 20 lei
Telefon: 1141-1142
Köztársaság-utca 48.

A Román-Magyar Társaság Bálja

Hétfőn, május 3-án, a volt Dácia-étterem termelében

Apróhirdetés

BUTORAIT varrógépet, Irodabe-
rendezését adja be sürgősen a
Tempo bizományüzletbe, Fischer
Eliz palota. 4708

SZÖNYEGEK, ÉKSZEREK, kristá-
lyok, porcellánok, bőrkofferek
stb. **ALLANDO** vétele és eladása.
COMISION BIJUTERIE Emi-
nescu 1. (Csrso mozi mellett).

98-AS TELJESEN kifogástalan mo-
torettet veszek. Reclama hirdető-
iroda, Eminescu 4. 4710

GYUFASKARTONOKAT veszek.
Dorobantilor 9. 4709

JOALLAPOTBAN lévő rádiót, Ite-
res és félliteres borosüvegeket
megvételre keresek. „Orient” ven-
déglo, Maresalul Averescu (volt
Banatului) út 3. 4695

FIATAL minden iratokkal elsejé-
re felvétetiz. Főzni nem kell.
Nephadsereg utja (volt Carol) 18
emelet. 4. 4715

HÁZHELY eladó, Mosóczi telepen
Tronului ucca 24. Érdeklődni:
Davidovits könyvtőző. Telefon:
76-08. 4726

SZÖLÖT vennék négy holdon felül,
teljes felszereléssel. Közvetítők ki-
zárva. Érdeklődni Löbl könyvtz-
letben, Arad. 4688

KÉTSZOBÁS konyhás lakás belvá-
rosban kiadó. Reclama hirdetőiro-
da, Eminescu 4. 4711

ELADO Hanomag—Diesel 39. 41
tip. traktor. Sas Hoffer Schranz
cséplővel. Bajták Andrei, Nad-
lac. 374 szám. 4705

EGYTELKEN lévő két családi ház
uccai fronttal, elfoglalható lakás
sal eladó. Mosóczi telep, Buciu-
mulni ucca 20 szám. 4559

ÜZLETHELYISÉG berendezéssel
forgalmas helyen május elsejére
átadó. Katz, Köztársaság (volt
Ferdinand 62) útja 23. 4700

KÉTKERÉKŰ tolokocsi, vaságy,
boroshordók és más borpincészet
felszerelés, 2 pár jó ló, egy köny-
nyű hintó, rugós-kocsik, kis stráf-
kocsi, szekerek és más gazdasági
felszerelések eladók. Mocioni uc-
ca 10. 4755

BUTOROZOTT szoba egy vagy
két személynek kiadó központ-
ban. Reclama, Eminescu 4. 4754

PAUZVÁSNAT veszünk. Araján-
latokat és mintát „Urgent” jeligé-
re. Reclamaba, Arad, Eminescu
ucca 4 kérünk. 4753

ELADÓ világos háló, ebédlőasztal,
varrógép, vaságy, nagytükör. Ca-
pitan Ignat 17. 4746

PETROLEUMFÖZÖT, húsdarálót,
rádiót, varrógépet javítok hely-
színen is. „Motorica”, Patria 12.

IRODASZÖNYEG, írógépasztal,
Biedermayer-garnitúra, szekré-
nyek, állványok (etelage) stb. el-
adók. Cloșca 12, I. 7. 4751

FRANCIA nyelvórát adok kezdők-
nek, haladóknak, csoportoknak.
Cloșca 12, I. 7. 4752

MODERN rekamik legutányosab-
ban. Sarmiseghetuza 17. 4750

HÁZ, gazdálkodásra alkalmas, nagy
telekkel — elfoglalható — eladó.
Sava Raicu uccában. Érdeklődni:
D-na Balasa 89 (műhely). 4749

KÉT vagy háromrészes jóállapot-
ban lévő nagyobb szekrényt kere-
sek megvételre. Take Ionescu 7.

ELCSERÉLNEM vadonatúj gyapjú
borszöld tavaszi kabátomat jó-
állapotban lévő férfi vagy női ba-
lonért. Telefon 11-54. 4743

VILAGOS mély gyermekocsi ol-
csón eladó. Eminescu 28, portá-
nál. 4745

KERESEK üres szobát, esetleg
konyhával. Ciobod, Alexandri 3.
Telefon 21-13. 4744

EGY vagon savanyított káposzta
eladó, 5 lej kilógramonként. Mo-
cion: ucca 10. 4756

LOGARLECEKET keresünk megvé-
telre. jelentkezős: **TEXTILGYÁR**
portásánál. 4733

GYERMEK sportkocsi eladó. Capitan
Ignat ucca 31. 4741

ELADÓ 650 darab használt cserén,
vagy elcsereálném tégláért. Lázár,
Vörös Hadsereg utja (volt Rad-
nai ut) 133. 4734

MÁRVÁNYLAPOK, drótkerítés,
sördugaszológép, lamperia (elő-
szobafal) eladók. Metianu 15.

MEGBIZHATO bejárónő kétfagu
családban azonnal felvétetik. Ba-
ritiu 23. 4736

ELVESZETT Tapsi nevű megvirt
selvemolnési kutya. Megtaláló
hozza Cuza Voda ucca 59 címre,
magas jutalom ellenében. 4739

KÉTÁJTOS lészekrény, nagy gar-
darobe szekrény, külföldi porza-
szőnyegek, konyhabutor és ke-
répár költségek miatt eladók.
Mocioni 18, portás.

EFEDLŐ új, dió, faragott eladó,
asztalosnál. Sava Raicu 136.

ELCSERÉLNEM központi, három-
szobás fürdőszobás lakásomat
kétosztással. Reclama, Emi-
nescu ucca 4. 4741

SUMANDAN Livia elveszett iskola
igazolványát átveheti a kiadó-
hivatalban.

JOKARBAN lévő, igazolványokkal
rendelkező ketékpárt, trieklit
(háromkerékű) és egy tolokocsi
venne. Socorom R. T. Goidis uc-
ca 5 szám. 4742

FELPAR bordó nőkesztyű találtat-
ott. Atvehető a kiadóban.

ACSMUNKÁT szín, kőna, akol-
disznóol készítését, toka bekeri-
tését olcsón vállalom. Vidékre is
mennék. Oláh Béla, Remus uc-
ca 46 szám. 4722

OLCSÓN eladó: háromajtós szek-
rény, szalon-garnitúra, nagy bél-
gatlukör, írónasztal. Megtekinthet-
ő: Tribunal Axente 1. ajtó 4.
(1—5 óra között). 4726

BÉKBEADNÁM vendéglo és bode-
ga italmérési engedélyemet. Epis-
copul Rodu 23. Rökkant. 4728

HAZTARTASBAN, belgápolásban,
gyermeknevelésben jártas, romá-
nul—németül beszélő nő állást
keres. „Tante” Ujarad, Crisan
ucca 16. 4729

BIOFAHALO, festett kombinált-
szoba, konyha eladó. Ugyanaz
kétosztás, fürdőszobás lakás át-
adó. Érdeklődni: Grigorie Ale-
xandrescu 46. ap. 2. 4730

UJ SZOVŐSZÉK olcsón eladó. Ge-
neral Coandă 20. 4731

JOLFŐZŐ bejárónő bizonyítván-
nyal felvétetik. Krausz, Gh. Po-
pa 1. emelet. 4732

KOVÁCS Erzsébet elveszett sze-
melvazonosságai igazolványát a
kiadóban átveheti.

SINGER varrógép eladó (Uj ucca)
Gavril Bodea 2.

VESZÉK használt zseblámpa- és
rádióelemeket minden mennyiség-
ben. Ep. Radu 7. 4681

A KÖNIGSTORFER cukrászdában
naponta meleg húsos és sajtos
hache, darabja 15 lej. Minden
nap friss sör. A legfinomabb
édes sütemények, békebeli m-
ség.

Uj jövedelemfajtákra terjesztették ki a közvetlen adó fizetési kötelezettségeket

A közvetlen adókra vonatkozó törvényt illetően — mint ismeretes — módosító rendelkezés jelent meg, amely 1948 április 1-én lépett érvénybe és ennek értelmében számos olyan jövedelem, amely eddig adómentes volt, adókötelessé válik. Ezek a következők:

1. Földbérletek és dézsmák, függetlenül attól, hogy mely kategóriához tartoznak és milyen területet adtak bérbe.
2. Mindenféle állattenyésztők, so-lyemhernyó-tenyésztők.
3. Méhészek.
4. Melegházi vagy füvegházi zöldségkertészetek, szőlészetek, gyümölcsstermelők, függetlenül a területtől és akkor is, ha a tulajdonos műveli meg.
5. Falusi kötsző mőhelyek, ha kézi géppel rendelkeznek is, függet-

lenül a gépek számától (ha csak egy gép is van).

6. Falusi iparosok mőhelyei.
Az állattenyésztők (sertés, juh, szarvasmarha, angórányul stb.) természetesen akkor kötelesek adót fizetni, ha az állatok száma meghaladja az illető háztartás állatvontatás, élelmezési és ruházati szükségletének kielégítésére szükséges számot. Hasonló a helyzet a méhészeknél is, ahol a család saját szükségletének fedezésére szükséges létszámon felüli méhek után kell adót fizetni.

Az érdekelteknek haladéktalanul be kell adniuk adóvallomásaikat, de nem a néhány nap előtt kiosztott nyomtatványokon, hanem külön beadványok formájában. A nyilatkozatokat az illetékes pénzügyi szervhez kell benyújtani, amelyhez az illető adófizető tartozik.

— **ZARAY JENŐ** állami gimnáziumi tanár, tüzoltóparancsnok, f. hó 27-én hirtelen elhunyt. Temetése április 28-án délután 6 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. Minden külön értesítés helyett.

— **Halálozás.** Morariu Teofil dr., a nagyváradi elmegyógyintézet főorvosa kedd reggel 3 órakor hirtelen elhunyt. Temetése szerdán délután 4 órakor lesz Nagyváradon.

— **Az egészségügyi és a higiénia szakszervezet** 29-én, csütörtök délután 6 órakor teljes gyűlést tart. Névsorolvasás után fontos közleményt olvasnak fel.

— **Hirdetmény.** Az aradi neológ zsidó hitközség választási bizottsága értesíti hitestitveit, hogy a legutóbb választott képviselőtestület mandátuma lejárván, az új választást 1948 évi május hó 2-án tűzte ki. A választás színhelye a hitközség székházában, Episcopiei ucca 22 szám alatt kezdődik reggel 8 órakor és tart megszakítás nélkül délután 5 óráig. Az alapszabályok 24. szakasza szerint az adózó férjjel közös háztartásban élő feleség, férje jogán választó. Ugyancsak az alapszabályok 24. szakasza szerint csak annak a nagykorú zsidó férfinak vagy nőnek van választói joga, aki nem tagja más zsidó hitközségnek. Fejkeretnek tehát az aradi zsidó hitközség összes tagjai, vegyenek részt minél nagyobb számban a választásokon. **Szigeti Oszkár**, a választási bizottság elnöke.

— **Köszönetnyilvánítás.** Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtethetlen kislám, Hajas Péter temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek és részvétükkel, fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Napközi Otthon vezetőségének, A svászoló család.

— **FELHIVÁS** a Moise Nicoara fiúliceum tanulóhoz. A május elsejéi ünnepek előkészítésére minden Aradon lakó fiák csütörtökön, április 29-én 9 órakor köteles megjelenni az iskola előtti tóren. Igazgatóság.

— **A neológ zsidó hitközség** erúton közli, hogy **pénteken, április 30-án kétszer lesz máskor.** Reggel háromnegyed hétkor a reggeli imádság, valamint a délelőtti 10 órakor kezdődő muzsika-jententiszület keretében.

Uriszoba:

bőrgarnitúra, könyvszekrény, írónasztal, komplett kerti garnitúra, ruhaszekrények és egyéb bútorok, jenniszűtők, csillárok, Lex kon eladók. — Gh. Popa 10. apart. 2. d. e. 10-11. d. u. 3 órakor.

A város szívében

6x3 szobás, fürdőszobás, konyhával és mellékhelyiséggel, parkettás és cserépkályhás modern ház, mind uccai lakás

Érdeklőn eladók

Erdeklődni: Telefon: 11—09 reggel 8—9 óra között.

OMNIA Előadások: 3, 5, 7 és 9

Ma utoljára!
Egy művész és egy orvos mélységes szerelme

Az élet nevében

Magyar felirattal!

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük bajtársainknak és barátainknak, hogy

Záray Jenő

textilgyári tüzoltó-őparancsnok, volt aradmegyei tűzrendészeti felügyelő, nyug. gimnáziumi tanár, munkás életének 67. évében elhunyt.

Emlékét kegyelettel őrizzük!

Arad, 1948. április 28-án.
Temetése f. hó 28-án, d. u. 6 órakor lesz a Felsőtemető halottasházából.

ITA tüzoltókara.